



## OFFICE OF COMMUNITY OUTREACH AND ENGAGEMENT(COE)

Our goal is to apply COE strategies to inform the University of Maryland Marlene & Stewart Greenebaum Comprehensive Cancer Center (UMGCCC) research and make an impact along the cancer continuum in the catchment area, with a particular focus on eliminating cancer disparities. The aims of COE are to:

1. Describe the UMGCCC catchment area using a data-driven approach
2. Conduct evidence-based and impactful cancer control activities serving those in the catchment area
3. Apply COE strategies to inform research and support integration of COE throughout UMGCCC Programs

To learn more about UMGCCC COE, please visit  
<https://www.umms.org/umgcc/cc/community>.

## TABLE OF CONTENTS

---

BCCP CHWs Leading in Cancer  
Awareness • P. 2

---

Hispanic Heritage Month • P. 3

---

Volunteering with COE • P. 4

---

Facts About The Growing  
Latino Community • P. 5

---

Cancer Disparities Amongst  
Latinos • P. 6

---

Cancer Awareness Webinar  
Series in Spanish & Resources  
• P. 7-9



## OFICINA DE DIVULGACIÓN Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA (COE)

Nuestro objetivo es aplicar estrategias COE para informar la investigación del Centro Oncológico Integral Marlene & Stewart Greenebaum (UMGCCC) de la Universidad de Maryland y generar un impacto a lo largo del continuo del cáncer en el área de captación, con un enfoque particular en la eliminación de las disparidades del cáncer. Los objetivos del COE son:

Describir el área de influencia del UMGCCC utilizando un enfoque basado en datos

Llevar a cabo actividades de control del cáncer impactantes y basadas en evidencia que sirvan a quienes se encuentran en el área de captación.

Aplicar estrategias de COE para informar la investigación y apoyar la integración de COE en todos los programas de UMGCCC

Para obtener más información sobre el COE de UMGCCC, visite <https://www.umms.org/umgcc/community>.

## TABLA DE CONTENIDO

---

Los TSC del BCCP lideran la  
concientización sobre el cáncer • P. 2

---

Mes de la Herencia Hispana • P. 3

---

Voluntariado con COE • P. 4

---

Datos sobre la creciente comunidad  
latina • P. 5

---

Disparidades en el cáncer entre los  
latinos • P. 6

---

Serie de seminarios web sobre  
concientización sobre el cáncer en  
español y recursos • P. 7-9



## BALTIMORE CITY CANCER CENTER PROGRAM TEAM OF LATINAS LEADING CANCER AWARENESS AND SUPPORT

The Baltimore City Cancer Program (BCCP) at University of Maryland Marlene & Stewart Greenbaum Comprehensive Cancer Center has worked in helping underserved and underrepresented communities have access to affordable cancer screening services in the area of Baltimore City. Team members Veronica, Angela, and Olga are some of the vital team members at the site to bring these services of cancer awareness and screening opportunities to the Spanish speaking Latino community in Baltimore City. Veronica, Angela, and Olga are fluent in English and Spanish and have worked with BCCP for many years as community health workers.

As both Latinas and community health workers, they have been able to connect with many Latino community members who have shared more than a doctor visit with them. Community members have opened up to them to share personal struggles inside and outside the doctor appointment. The team has been able to assist in building rapport between the providers and patients, help repair the trust between the overall healthcare and social service system and the community by helping patients access many other community services and programs, provide community leadership in the initiative to bring awareness about cancer in many communities, provide emotional support to patients and their family members, and much more.

The work does not end for the hard-working Latinas of BCCP, cancer is the second leading cause of death in the U.S., making their work very valuable and important.

The BCCP team would like provide some insight when working with the Latino community:

- Patience and explanation is key, many newcomers and immigrant Latinos come from different health care systems that may have provided little to no support in their home country, so taking the time to help them learn how to navigate the health care system and structure of appointments is crucial.
- Familismo is a central cultural value that involves dedication, commitment, and loyalty to family. Patients may want to speak to family members before making a healthcare decision so taking a pause to let them consult with their family is a sign of cultural humility.
- Fatalismo refers to an attitude of resignation in the face of future events which are thought to be inevitable. This can be seen as the idea that if parents have diabetes, then children will most likely have diabetes. The limited amount of education on chronic illness can lead to this thought process as diabetes can be controlled and prevented.
- Immigrant and newcomer Latinos may often face food insecurity, language barriers, lack of insurance, lack of paid sick leave, educational disparities, and many other social barriers. According to the CDC, cancer screening is associated with higher education levels. Latinos with higher education are more likely to be screened. Only 67% of Latinos had a high school education in 2015, compared to 93% of non-Hispanic White people, 89% of Asian people, and 87% of Black people, according to the US Census Bureau.

# We Offer CANCER SCREENINGS at NO COST to You!

## BREAST CANCER SCREENING

Clinical Breast Exam & Mammogram

- For women between the ages of 40-64, or over 65 and do not have Medicare Part B
- Women between the ages of 30-39 can receive a mammogram at no cost, if you have a DOCTOR'S REFERRAL

## CERVICAL CANCER SCREENING

PAP and HPV Tests

- PAP ONLY - Women between the ages of 21-29
- PAP & HPV - Women between the ages of 30-64, or over 65 and do not have Medicare Part B

## COLORECTAL CANCER SCREENING

Colonoscopy

- Men and women age 50 or older without personal or family risk factors or symptoms that suggest colorectal cancer,
- Men and women age 21 or older with a personal or family history of colorectal cancer or a personal history of polyps and/or inflammatory bowel disease
- Men and women age 21 or older with signs or symptoms suggestive of colorectal cancer



### REQUIREMENTS:

Meet age and income requirements  
Maryland Resident  
Uninsured/underinsured

TO ENROLL PLEASE CALL US AT:

**410-328-4673**

FOR MORE INFO, VISIT:

**[umm.edu/hope](http://umm.edu/hope)**

FUNDED BY:

The Maryland Cigarette  
Restitution Fund Program and the  
Centers for Disease Control and  
Prevention





## PROGRAMA DE CÁNCER DE LA CIUDAD DE BALTIMORE EQUIPO DE LATINAS LIDERANDO LA CONCIENTIZACIÓN Y EL APOYO SOBRE EL CÁNCER

El Programa de Cáncer de la Ciudad de Baltimore (BCCP) en University of Maryland Marlene & Stewart Greenbaum Comprehensive Cancer Center ha trabajado para ayudar a las comunidades desatendidas y subrepresentadas a tener acceso a servicios asequibles de detección del cáncer en el área de la ciudad de Baltimore. Verónica, Ángela y Olga, miembros del equipo, son algunos de los miembros vitales del equipo en el sitio para llevar estos servicios de concientización sobre el cáncer y oportunidades de detección del cáncer a la comunidad latina de habla hispana en la ciudad de Baltimore. Verónica, Ángela y Olga hablan inglés y español con fluidez y han trabajado con BCCP durante muchos años como trabajadoras de salud comunitaria.

Como latinas y trabajadoras de salud comunitaria, han podido conectarse con muchos miembros de la comunidad latina que han compartido con ellas más que una visita al médico. Los miembros de la comunidad se han abierto a ellos para compartir sus luchas personales dentro y fuera de la cita médica. El equipo ha podido ayudar a establecer una relación entre los proveedores y los pacientes, ayudar a reparar la confianza entre el sistema general de servicios sociales y de atención médica y la comunidad al ayudar a los pacientes a acceder a muchos otros servicios y programas comunitarios, brindar liderazgo comunitario en la iniciativa para traer crear conciencia sobre el cáncer en muchas comunidades, brindar apoyo emocional a los pacientes y sus familiares, y mucho más.

El trabajo no termina para los trabajadores latinas del BCCP, el cáncer es la segunda causa de muerte en los EE. UU., lo que hace que su trabajo sea muy valioso e importante.

Al equipo de BCCP le gustaría brindar algunas ideas sobre cómo trabajar con la comunidad latina:

La paciencia y la explicación son claves, muchos latinos recién llegados e inmigrantes provienen de diferentes sistemas de atención médica que pueden haber brindado poco o ningún apoyo en su país de origen, por lo que es importante tomarse el tiempo para ayudarlos a aprender cómo navegar el sistema de atención médica y la estructura de las citas. crucial.

El familismo es un valor cultural central que implica dedicación, compromiso y lealtad a la familia. Es posible que los pacientes quieran hablar con sus familiares antes de tomar una decisión sobre su atención médica, por lo que hacer una pausa para permitirles consultar con su familia es una señal de humildad cultural.

El fatalismo se refiere a una actitud de resignación ante acontecimientos futuros que se consideran inevitables. Esto puede verse como la idea de que si los padres tienen diabetes, lo más probable es que los niños también la tengan. La cantidad limitada de educación sobre enfermedades crónicas puede llevar a este proceso de pensamiento, ya que la diabetes se puede controlar y prevenir.

Los latinos inmigrantes y recién llegados a menudo pueden enfrentar inseguridad alimentaria, barreras idiomáticas, falta de seguro, falta de licencia por enfermedad remunerada, disparidades educativas y muchas otras barreras sociales. Según los CDC, la detección del cáncer está asociada con niveles de educación más altos. Los latinos con educación superior tienen más probabilidades de ser evaluados. Solo el 67% de los latinos tenía educación secundaria en 2015, en comparación con el 93% de los blancos no hispanos, el 89% de los asiáticos y el 87% de los negros, según la Oficina del Censo de Estados Unidos.

# ¡Ofrecemos PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CÁNCER SIN COSTO!

## PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER DE MAMA

Examen clínico de la mama y mamografía

- Para mujeres de 40 a 64 años, o mayores de 65 que no tengan la Parte B de Medicare
- Las mujeres de 30 a 39 años pueden hacerse una mamografía sin costo alguno si obtienen la DERIVACIÓN DE UN MÉDICO

## PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER DE CUELLO UTERINO

Pruebas de Papanicolau y VPH

- SOLO PRUEBA DE PAPANICOLAU: mujeres de 21 a 29 años
- PAPANICOLAU Y VPH: mujeres de 30 a 64 años, o mayores de 65 que no tengan la Parte B de Medicare

## PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER COLORRECTAL

Colonoscopia

- Hombres y mujeres de 45 años o más sin factores de riesgo personales o familiares ni síntomas que sugieran un cáncer colorrectal
- Hombres y mujeres de 21 años o más con antecedentes personales o familiares de cáncer colorrectal o antecedentes personales de pólipos y/o enfermedad inflamatoria intestinal
- Hombres y mujeres de 21 años o más con signos o síntomas que sugieran un cáncer colorrectal



### REQUISITOS:

Cumplir los requisitos de edad e ingresos  
Ser residente de Maryland  
No tener seguro o tener un seguro insuficiente

PARA REGISTRARSE, LLÁMENOS AL:

**410-328-4673**

SI DESEA OBTENER MÁS INFORMACIÓN,

VISITE:

**[umm.edu/hope](http://umm.edu/hope)**

PATROCINADO POR:

*The Maryland Cigarette Restitution Fund Program y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)*



# HISPANIC HERITAGE MONTH

Hispanic Heritage Month (HHM) takes place September 15 to October 15 every year as a time to recognize and celebrate the many contributions, diverse cultures, and extensive histories of the American Latino community.

Each year, Americans observe National Hispanic Heritage Month from September 15 to October 15, by celebrating the histories, cultures and contributions of American citizens whose ancestors came from Spain, Mexico, the Caribbean and Central and South America.

Beginning in 1968, Hispanic Heritage Month was originally observed as “Hispanic Heritage Week”, but it was later extended to a month in 1988. Since then, HHM has been celebrated nationwide through festivals, art shows, conferences, community gatherings, and much more. The month also celebrates the independence days of several Latin American countries, including: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua on September 15th, Mexico on September 16th, and Chile on September 18th. They also include holidays that recognize Hispanic contributions such as Virgin Islands- Puerto Rico Friendship Day that is celebrated in the U.S. Virgin Islands.

Source: <https://sites.ed.gov/hispanic-initiative/national-hispanic-heritage-month/>



## HOW YOU CAN CELEBRATE HISPANIC HERITAGE MONTH

1. Volunteer with COE in outreach events In central Maryland (email [klynch27@umd.edu](mailto:klynch27@umd.edu) to learn more)
2. Take a cooking class in Latino cuisine or try recipes online
3. Visit the Smithsonian's Museum of the American Latino
4. Learn about Hispanic and Latino celebrations and traditions by reading books, watching documentaries, or watching movies based on life experiences of Latinos
5. Attend community events that celebrate Hispanic and Latino culture
6. Explore Latino heritage through art by visiting museums
7. Learn Spanish
8. Attend a Latino Cultural Humility or Competency training
9. Purchase from Latino owned businesses and nonprofits

# MES DE LA HERENCIA HISPANA

El Mes de la Herencia Hispana (HHM) se lleva a cabo del 15 de septiembre al 15 de octubre de cada año como un momento para reconocer y celebrar las muchas contribuciones, las diversas culturas y las extensas historias de la comunidad latina estadounidense.

Cada año, los estadounidenses observan el Mes Nacional de la Herencia Hispana del 15 de septiembre al 15 de octubre, celebrando las historias, culturas y contribuciones de los ciudadanos estadounidenses cuyos antepasados vinieron de España, México, el Caribe y América Central y del Sur.

A partir de 1968, el Mes de la Herencia Hispana se celebró originalmente como la "Semana de la Herencia Hispana", pero luego se extendió a un mes en 1988. Desde entonces, HHM se ha celebrado en todo el país a través de festivales, exposiciones de arte, conferencias, reuniones comunitarias y mucho más. . El mes también celebra los días de independencia de varios países latinoamericanos, entre ellos: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua el 15 de septiembre, México el 16 de septiembre y Chile el 18 de septiembre. También incluyen días festivos que reconocen las contribuciones hispanas, como el Día de la Amistad entre las Islas Vírgenes y Puerto Rico, que se celebra en las Islas Vírgenes de los Estados Unidos.

Fuente: <https://sites.ed.gov/hispanic-initiative/national-hispanic-heritage-month/>



## ¿CÓMO PUEDES CELEBRAR EL MES DE LA HERENCIA HISPANA?

1. Sea voluntario del COE en eventos de extensión en el centro de Maryland (envíe un correo electrónico a [jrodriz23@umd.edu](mailto:jrodriz23@umd.edu) para obtener más información)
2. Tome una clase de cocina latina o pruebe recetas en línea
3. Visita el Museo Smithsonian del Latino Americano
4. Aprenda sobre las celebraciones y tradiciones hispanas y latinas leyendo libros, viendo documentales o viendo películas basadas en experiencias de vida de los latinos.
5. Asista a eventos comunitarios que celebren la cultura hispana y latina.
6. Explora la herencia latina a través del arte visitando museos
7. Aprender español
8. Asista a una capacitación sobre humildad o competencia cultural latina
9. Compra de empresas propiedad de latinos y organizaciones sin fines de lucro



# VOLUNTEERS NEEDED FOR COMMUNITY EVENTS!



**We are looking for volunteers to help us with health fairs, community events throughout Central Maryland! Join us, because your help is needed!**

**The University of Maryland Marlene and Stewart Greenebaum Comprehensive Cancer Center (UMGCCC) shows its commitment to the Maryland community by providing a team-based approach to care, innovative clinical trials, education and support services, and free cancer screenings through the Baltimore City Cancer Program (BCCP). Community Outreach and Engagement (COE) was created to further expand upon the UMGCCC's effort in promoting cancer health equity.**



# ¡SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA EVENTOS COMUNITARIOS!



**¡Estamos buscando voluntarios que nos ayuden con ferias de salud y eventos comunitarios en todo el centro de Maryland! ¡Únete a nosotros, porque tu ayuda es necesaria!**

**El Centro Integral de Cáncer Marlene y Stewart Greenebaum de la Universidad de Maryland (UMGCCC) muestra su compromiso con la comunidad de Maryland al brindar un enfoque de atención basado en equipos, ensayos clínicos innovadores, servicios de educación y apoyo, y exámenes de detección de cáncer gratuitos a través del Programa de Cáncer de la Ciudad de Baltimore. (BCCP). La participación y extensión comunitaria (COE) se creó para ampliar aún más el esfuerzo de la UMGCCC para promover la equidad en la salud del cáncer.**



# FACTS ABOUT THE GROWING LATINO COMMUNITY

## In the United States:

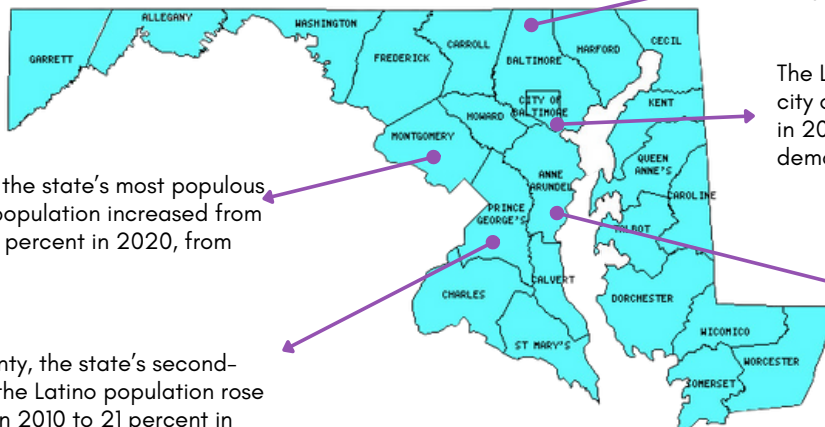
- According to the U.S. Census Bureau, the population in the U.S. increased from approximately 22.4 million in 1990 to over 62.1 million in 2020, making up to 18.7% of the total U.S. population.
- The number of Latinos enrolled in college also increased from 2010 to 2019, from 2.9 million to 3.6 million.
- 4 out of 5 Latinos living in the U.S. are citizens.

## In Maryland:

- In Maryland, the 2020 Census showed that Latino/x is now 12 percent of the population and numbers around 744,000.
- In 10 of 21 counties, Latino students comprise more than 10 percent of the student body. In three of these counties, they are 20 percent or more. In Prince George's, it has close to a 40 percent Latinx student body based on 2018 data.
- In Maryland, the Hispanic community is more diverse with sizable communities from Central and South America.
- Salvadorians represent the largest segment of the State's Hispanic community, accounting for 24.3% of Hispanics in Maryland, followed by Mexicans and Puerto Ricans.



- While most Hispanics in Maryland were born in another country, most Hispanics under 18 were born within the United States and are U.S. citizens.
- Foreign-born residents account for 53.6% of the State's Hispanic community, with 39.1% being non-U.S. citizens.



In Baltimore County, the Latino population increased from about 5 percent to 7 percent in the same timeframe, or from 39,865 to 61,492.

The Latino population also rose in the city of Baltimore, from about 4 percent in 2010 to 8 percent in 2020, changing demographically from 25,960 to 45,927.

In Montgomery County, the state's most populous jurisdiction, the Latino population increased from 17 percent in 2010 to 21 percent in 2020, from 165,398 to 217,409.

In Prince George's County, the state's second-most populous county, the Latino population rose from about 15 percent in 2010 to 21 percent in 2020, from 128,972 to 205,463.

In Anne Arundel County, the Latino population grew from 6 percent in 2010 to nearly 10 percent of the county's population in 2020. In Annapolis, Latinos now number 22.8 percent of the population.

# DATOS SOBRE EL CRECIENTE LATINO COMUNIDAD

## En los Estados Unidos:

Según la Oficina del Censo de EE. UU., la población de EE. UU. aumentó de aproximadamente 22,4 millones en 1990 a más de 62,1 millones en 2020, lo que representa el 18,7 % de la población total de EE. UU.

El número de latinos matriculados en la universidad también aumentó de 2010 a 2019, de 2,9 millones a 3,6 millones.

4 de cada 5 latinos que viven en Estados Unidos son ciudadanos.

## En Maryland:

En Maryland, el censo de 2020 mostró que los latinos representan ahora el 12 por ciento de la población y suman alrededor de 744.000.

En 10 de 21 condados, los estudiantes latinos representan más del 10 por ciento del cuerpo estudiantil. En tres de estos condados, son el 20 por ciento o más. En Prince George's, tiene cerca de un 40 por ciento de estudiantes latinos según datos de 2018.

En Maryland, la comunidad hispana es más diversa con comunidades importantes de América Central y del Sur. Los salvadoreños representan el segmento más grande de la comunidad hispana del estado, representando el 24,3% de los hispanos en Maryland, seguidos por los mexicanos y puertorriqueños.



- Si bien la mayoría de los hispanos en Maryland nacieron en otro país, la mayoría de los hispanos menores de 18 años nacieron dentro de los Estados Unidos y son ciudadanos estadounidenses.
- Los residentes nacidos en el extranjero representan el 53,6% de la comunidad hispana del estado, y el 39,1% son ciudadanos no estadounidenses.



En el condado de Montgomery, la jurisdicción más poblada del estado, la población latina aumentó del 17 por ciento en 2010 al 21 por ciento en 2020, de 165,398 a 217,409.

En el condado de Prince George, el segundo condado más poblado del estado, la población latina aumentó de aproximadamente el 15 por ciento en 2010 al 21 por ciento en 2020, de 128,972 a 205,463.

En el condado de Baltimore, la población latina aumentó de aproximadamente el 5 por ciento al 7 por ciento en el mismo período, o de 39,865 a 61,492.

La población latina también aumentó en la ciudad de Baltimore, de aproximadamente el 4 por ciento en 2010 al 8 por ciento en 2020, cambiando demográficamente de 25,960 a 45,927.

En el condado de Anne Arundel, la población latina creció del 6 por ciento en 2010 a casi el 10 por ciento de la población del condado en 2020. En Annapolis, los latinos ahora representan el 22,8 por ciento de la población.



# ARE YOU A HISPANIC OR LATINO LIVING IN MARYLAND?

MEET WITH YOUR DOCTOR TODAY TO LEARN ABOUT CANCER SCREENINGS FOR YOU

## Overview

Cancer is the second leading cause of death in the U.S., second to heart disease. In Maryland, the incidence rate of cancer among the Hispanic population was **287.5** per 100,000 people, and the death rate was **77.8** per 100,000 people.

## What Can I Do?

For women, the best way to catch breast cancer early is to do monthly breast self exams and get a mammogram every 1-2 years starting at age 40.

On average, adults should get a colonoscopy every 10 years, or more often if you are at higher risk.

For any symptoms you may have, the best thing to do is see a medical professional.

## Rates of Different Types of Cancer Amongst Latinos

### 1. Breast

Incidence Rate: 88.2 per 100,000  
Death Rate: 11.2 per 100,000

### 2. Prostate

Incidence Rate: 84.1 per 100,000  
Death Rate: 12.1 per 100,000

### 3. Colorectal

Incidence Rate: 22.6 per 100,000  
Death Rate: 6.0 per 100,000

### 4. Lung

Incidence Rate: 18.7 per 100,000  
Death Rate: 8.9 per 100,000

### 5. Cervical

Incidence Rate: 9.2 per 100,000  
Death Rate: 2.8 per 100,000



UNIVERSITY of MARYLAND  
MARLENE AND STEWART GREENEBAUM  
COMPREHENSIVE CANCER CENTER

Oficina de Alcance y Participación Comunitaria

# ¿ES USTED HISPANO O LATINO QUE VIVE EN MARYLAND?

REÚNASE CON SU MÉDICO HOY PARA APRENDER SOBRE LOS EXÁMENES DE CÁNCER PARA USTED



## Descripción general

El cáncer es la segunda causa de muerte en los EE. UU., después de las enfermedades cardíacas. En Maryland, la tasa de incidencia de cáncer entre la población hispana fue de 287,5 por 100.000 personas y la tasa de mortalidad fue de 77,8 por 100.000 personas.

## ¿Qué puedo hacer?

Para las mujeres, la mejor manera de detectar el cáncer de mama a tiempo es hacerse autoexámenes de mama mensuales y hacerse una mamografía cada 1 o 2 años a partir de los 40 años.

En promedio, los adultos deben hacerse una colonoscopia cada 10 años, o con mayor frecuencia si tienen un mayor riesgo.

Ante cualquier síntoma que puedas tener, lo mejor es acudir a un profesional médico.

## Tasas de diferentes tipos de cáncer entre los latinos

1. Tasa de incidencia de mamas: 88,2 por 100.000  
Tasa de mortalidad: 11,2 por 100.000
2. Tasa de incidencia de próstata: 84,1 por 100.000  
Tasa de mortalidad: 12,1 por 100.000
3. Tasa de incidencia colorrectal: 22,6 por 100.000  
Tasa de mortalidad: 6,0 por 100.000
4. Tasa de incidencia pulmonar: 18,7 por 100.000  
Tasa de mortalidad: 8,9 por 100.000
5. Tasa de incidencia cervical: 9,2 por 100.000  
Tasa de mortalidad: 2,8 por 100.000

# SERIE DE CONCIENTIZACIÓN DE CANCER POR ZOOM



## TEMAS:

- CANCER DE MAMÁ
- CANCER DE LOS PULMONES
- CANCER DEL COLON
- CANCER DEL CUELLO DEL UTERO

**UNA SERIE GRATIS  
CADA MIÉRCOLES EN  
EL MES DE SEPTIEMBRE  
6 PM - 7 PM**

LA OFICINA DE DIFUSIÓN Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA DEL CENTRO INTEGRAL DEL CÁNCER GREENEBAUM DE LA UNIVERSIDAD DE MARYLAND LOS INVITA A REGISTRARSE PARA ESTE SERIE:

**[HTTPS://TINYURL.COM/PREVENCIONDECANCER](https://tinyurl.com/prevenciondecancer)**

¡ASISTE A TODAS LAS SESIONES PARA RECIBIR UN CERTIFICADO DE FINALIZACIÓN!



# FREE OR LOW-COST CANCER SCREENING

Residents of Maryland, Virginia, D.C.



## Breast and Cervical Cancer Screening Program

---

Free exams, including mammograms for eligible women. For more information:

- Montgomery County residents call 240-777-1750
- Residents of Prince George's County call (301) 552-7724
- Baltimore County residents call (410) 887-3456
- Other Maryland residents call (800) 477-9774
- Or visit [http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Pages/bccdt\\_home.aspx](http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Pages/bccdt_home.aspx)

## Rosemary Williams' Mammoday Program at Howard University

---

All men 50 and older with Medicare are free mammograms for eligible, uninsured women

For more information:

Call (202) 865-4655

## Maryland Colorectal Cancer Control Program

---

Free evaluation for eligible Maryland residents. For more information:

- Montgomery County residents call 240-777-1750
- Residents of Prince George's County call (240) 542-3380
- Baltimore County residents call (410) 877-3456
- Other Maryland residents call (800) 477-9774
- Or visit [http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Pages/crc\\_home.aspx](http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Pages/crc_home.aspx)

## Men Take Ten Prostate Cancer Early Detection and Education Program

---

Free prostate cancer screening for men ages 40-75 in the DC metro area.

Offered every third Wednesday of the month by appointment only at the Howard University Cancer Center, Suite B125 For more information: Call (202) 865-4653



# EXAMEN GRATUITO O A BAJO COSTO DE DETECCIÓN DE CÁNCER

## Residentes de Maryland, Virginia, DC



### Programa de detección de cáncer de mama y de cuello uterino

---

Exámenes gratuitos, incluidas mamografías para mujeres elegibles. Para más información:

- Los residentes del condado de Montgomery llamen 240-777-1750
- Los residentes del condado de Prince George llamen al (301) 552-7724
- Los residentes del condado de Baltimore llamen al (410) 887-3456
- Otros residentes de Maryland llamen al (800) 477-9774
- O visite [http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Paginas/bccdt\\_home.aspx](http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Paginas/bccdt_home.aspx)

### El programa Mammoday de Rosemary Williams en la Universidad de Howard

---

Todos los hombres de 50 años o más con Medicare son mamogramas gratuitos para elegibles, mujeres sin seguro

Para más información:  
Llamar (202) 865-4655

### Programa de control del cáncer colorrectal de Maryland

---

Evaluación gratuita para los residentes elegibles de Maryland.

Para más información:

- Los residentes del condado de Montgomery llamen 240-777-1750
- Los residentes del condado de Prince George llamen al (240) 542-3380
- Los residentes del condado de Baltimore llamen al (410) 877-3456
- Otros residentes de Maryland llamen al (800) 477-9774
- O visite [http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Pages/crc\\_home.aspx](http://phpa.dhmf.maryland.gov/cancer/Pages/crc_home.aspx)

### Men Take Ten Programa de Educación y Detección Temprana del Cáncer de Próstata

---

Examen de detección de cáncer de próstata gratuito para hombres de 40 a 75 años en el área metropolitana de DC.

Se ofrece cada tercer miércoles del mes solo con cita previa en el Howard University Cancer Center, Suite B125 Para obtener más información: Llamar (202) 865-4653